SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
D-76642 Bruchsal/Germany
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com
→ **www.sew-eurodrive.com**

Anexo a las instrucciones de funcionamiento

MOVIMOT® MM..D

Kit de adaptación para motores CA DRS/DRE/DRP

Edición 02/2010

16742508 / ES

1 Indicaciones generales

1.1 Estructura de las notas de seguridad

Pictograma	Palabra de señalización	Significado	Consecuencias si no se respeta
Ejemplo: Peligro general Peligro específico, p. ej. electrocución	**¡PELIGRO!**	Advierte de un peligro inminente	Lesiones graves o fatales
	¡ADVERTENCIA!	Posible situación peligrosa	Lesiones graves o fatales
	¡PRECAUCIÓN!	Posible situación peligrosa	Lesiones leves
	¡ALTO!	Posibles daños materiales	Daños en el sistema de accionamiento o en su entorno
	NOTA	Indicación o consejo útil. Facilita el manejo del sistema de accionamiento.	

1.2 Derechos de reclamación en caso de defectos

Atenerse a la documentación de MOVIMOT® es el requisito previo para que no surjan problemas y para el cumplimiento de posibles derechos de reclamación en caso de defectos del producto. Por esto, lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el aparato.

Cerciórese de que los responsables de la instalación o de operación, así como las personas que trabajan en el equipo bajo responsabilidad propia, tienen acceso a las instrucciones de funcionamiento en estado legible.

1.3 Exclusión de responsabilidad

Atenerse a la documentación de MOVIMOT® es requisito previo básico para el funcionamiento seguro de MOVIMOT® y para obtener las propiedades del producto y las características de rendimiento. SEW-EURODRIVE no asume ninguna responsabilidad por los daños personales, materiales o financieros que se produzcan por la no observación de las instrucciones de funcionamiento. La responsabilidad por defectos queda excluida en tales casos.

1.4 Otros documentos válidos

- Este manual no sustituye a las instrucciones de funcionamiento detalladas.
- Sólo se permite a electricistas especializados con la formación adecuada en prevención de accidentes, realizar trabajos de instalación y puesta en funcionamiento observando siempre las instrucciones de funcionamiento de "MOVIMOT® MM..D con motor CA DRS/DRE/DRP".

1.5 Kits de adaptación disponibles

¡ALTO!

- Sólo es posible adaptar motores (freno) con:
  - Tensión nominal del motor 230/400 V CA, 50 Hz
  - Tensión nominal del freno 230 V CA para MM03 – MM15
    120 V CA para MM22 – MM40
- ¡Para los aparatos UL no se suministran kits de adaptación!
- Los kits de adaptación MOVIMOT® se configuran en función del pedido. Esta es la razón por la que no se define ningún n° de referencia para los kits de adaptación.

1.5.1 Kits de adaptación para motores DRS

1400 r.p.m. ⅄

Potencia [kW]	Motor	+ Kit de adaptación MOVIMOT®	= Accionamiento MOVIMOT®
0.37	DRS71S4	MM03D, ⅄, DRS	DRS71S4/.../MM03D
0.55	DRS71M4	MM05D, ⅄, DRS	DRS71M4/.../MM05D
0.75	DRS80S4	MM07D, ⅄, DRS	DRS80S4/.../MM07D
1.1	DRS80M4	MM11D, ⅄, DRS	DRS80M4/.../MM11D
1.5	DRS90M4	MM15D, ⅄, DRS	DRS90M4/.../MM15D
2.2	DRS90L4	MM22D, ⅄, DRS	DRS90L4/.../MM22D
3.0	DRS100M4	MM30D, ⅄, DRS	DRS100M4/.../MM30D
4.0	DRS100LC4	MM40D, ⅄, DRS	DRS100LC4/.../MM40D

2900 r.p.m. △

Potencia [kW]	Motor	+ Kit de adaptación MOVIMOT®	= Accionamiento MOVIMOT®
0.55	DRS71S4	MM05D, △, DRS	DRS71S4/.../MM05D
0.75	DRS71M4	MM07D, △, DRS	DRS71M4/.../MM07D
1.1	DRS80S4	MM11D, △, DRS	DRS80S4/.../MM11D
1.5	DRS80M4	MM15D, △, DRS	DRS80M4/.../MM15D
2.2	DRS90M4	MM22D, △, DRS	DRS90M4/.../MM22D
3.0	DRS90L4	MM30D, △, DRS	DRS90L4/.../MM30D
4.0	DRS100M4	MM40D, △, DRS	DRS100M4/.../MM40D

1.5.2 Kits de adaptación para motores DRE

1400 r.p.m. ⅄

Potencia [kW]	Motor	+ Kit de adaptación MOVIMOT®	= Accionamiento MOVIMOT®
0.75	DRE80M4	MM07D, ⅄, DRE	DRE80M4/.../MM07D
1.1	DRE90M4	MM11D, ⅄, DRE	DRE90M4/.../MM11D
1.5	DRE90L4	MM15D, ⅄, DRE	DRE90L4/.../MM15D
2.2	DRE100M4	MM22D, ⅄, DRE	DRE100M4/.../MM22D
3.0	DRE100LC4	MM30D, ⅄, DRE	DRE100LC4/.../MM30D
4.0	DRE132S4	MM40D, ⅄, DRE	DRE132S4/.../MM40D

2900 r.p.m. △

Potencia [kW]	Motor	+ Kit de adaptación MOVIMOT®	= Accionamiento MOVIMOT®
1.1	DRE80M4	MM11D, △, DRE	DRE80M4/.../MM11D
1.5	DRE90M4	MM15D, △, DRE	DRE90M4/.../MM15D
2.2	DRE90L4	MM22D, △, DRE	DRE90L4/.../MM22D
3.0	DRE100M4	MM30D, △, DRE	DRE100M4/.../MM30D
4.0	DRE100LC4	MM40D, △, DRE	DRE100LC4/.../MM40D

1.5.3 Kits de adaptación para motores DRP

1400 r.p.m. ⅄

Potencia [kW]	Motor	+ Kit de adaptación MOVIMOT®	= Accionamiento MOVIMOT®
0.75	DRP90M4	MM07D, ⅄, DRP	DRP90M4/.../MM07D
1.1	DRP90L4	MM11D, ⅄, DRP	DRP90L4/.../MM11D
1.5	DRP100M4	MM15D, ⅄, DRP	DRP100M4/.../MM15D
2.2	DRP100L4	MM22D, ⅄, DRP	DRP100L4/.../MM22D
3.0	DRP112M4	MM30D, ⅄, DRP	DRP112M4/.../MM30D
4.0	DRP132M4	MM40D, ⅄, DRP	DRP132M4/.../MM40D

2900 r.p.m. △

Potencia [kW]	Motor	+ Kit de adaptación MOVIMOT®	= Accionamiento MOVIMOT®
1.1	DRP90M4	MM11D, △, DRP	DRP90M4/.../MM11D
1.5	DRP90L4	MM15D, △, DRP	DRP90L4/.../MM15D
2.2	DRP100M4	MM22D, △, DRP	DRP100M4/.../MM22D
3.0	DRP100L4	MM30D, △, DRP	DRP100L4/.../MM30D
4.0	DRP112M4	MM40D, △, DRP	DRP112M4/.../MM40D

1.5.4 Resistencias de frenado en motores sin freno

En los motores sin freno mecánico se recomienda conectar una resistencia de frenado integrada BW... La resistencia de frenado no está incluida en el volumen de suministro del kit de adaptación por lo que debe pedirse de forma separada:

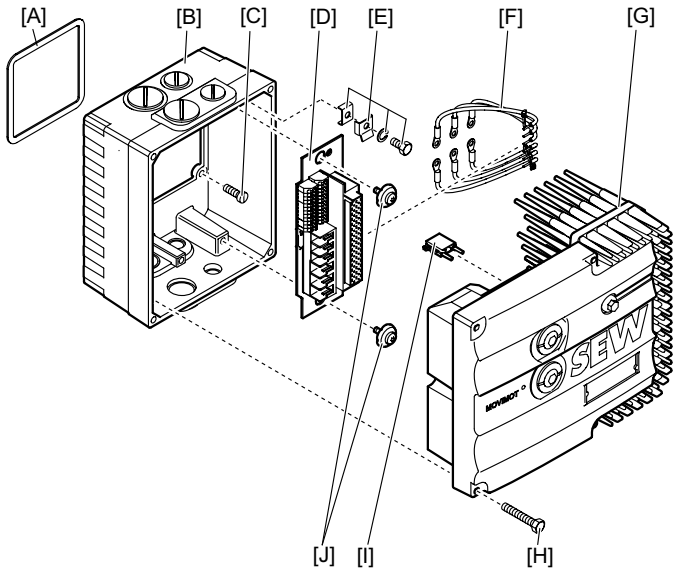
Tipo de MOVIMOT®	Resistencia de frenado	Nº de referencia
De MM03D a MM15D	BW1	0 822 897 3[1)]
De MM22D a MM30D	BW2	0 823 136 2[1)]

1) El volumen de suministro incluye 2 tornillos M4 x 8.

2 Instalación mecánica

2.1 Volumen de suministro del kit de adaptación

Compruebe la integridad del kit de adaptación MOVIMOT® MM03D – MM40D con la ayuda de la siguiente figura.



783979147

[A]	Junta de la caja de bornas	[E]	Tornillo PE	[I]	Módulo DIM
[B]	Caja de bornas	[F]	Cable de conexión	[J]	2 tornillos
[C]	4 tornillos	[G]	Tapa con variador		
[D]	Pletina de conexión	[H]	4 tornillos		

En el suministro del kit de adaptación, los componentes [B] y [D] hasta [J] ya están montados.

2.2 Montaje

⚠ ¡PELIGRO!

Debe desconectar la tensión del accionamiento antes de retirar la tapa de la caja de bornas.

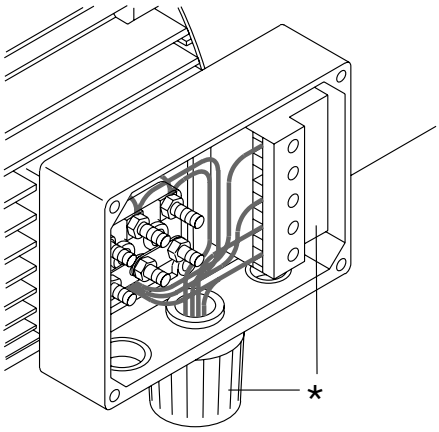
Lesiones graves o fatales por electrocución.

- Desconecte el accionamiento de la alimentación y asegúrelo para evitar una reconexión accidental de la alimentación de tensión.
- A continuación, espere 1 minuto como mínimo.

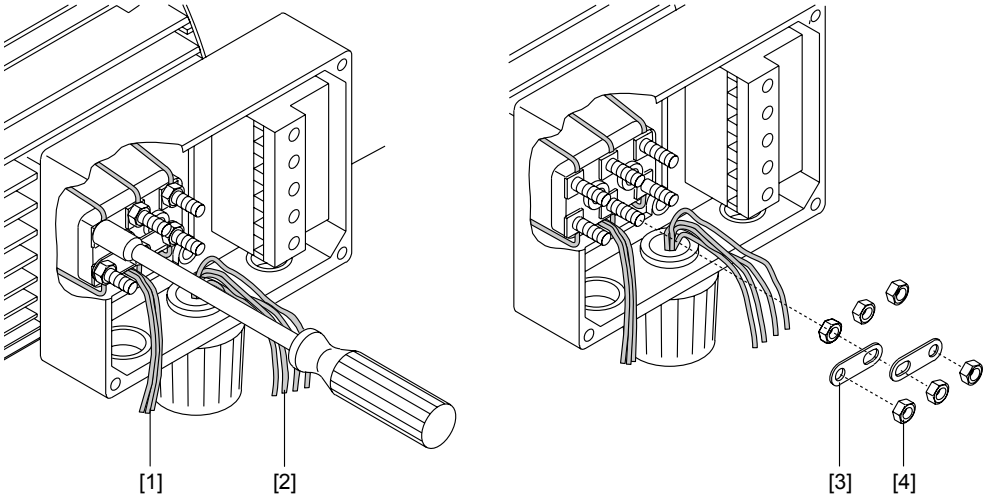
1. Desatornille la tapa de la caja de bornas y retire el cable de red.

Véase el resultado en la figura a la derecha:

* Control de freno, opcional (sólo en motores freno)

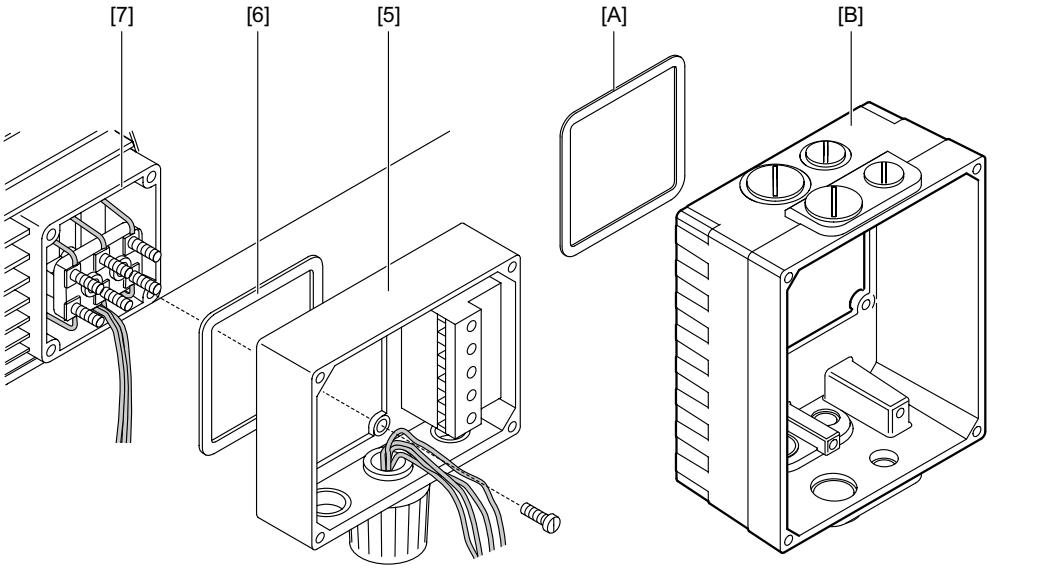


9007200042328587



9007200042336011

2. En caso de haberlos, desemborne los cables del control de freno [1] y [2].
3. Retire las tuercas [4] y los puentes [3].



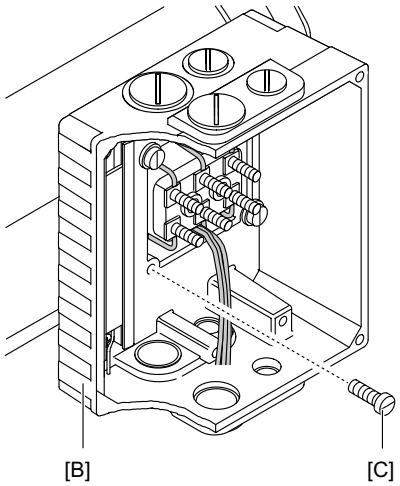
9007200042421003

4. Desatornille la parte inferior de la caja de bornas [5].
5. Retire la junta usada [6].
6. Limpie la superficie de estanqueidad [7].
7. Coloque la junta nueva [A] en la caja de bornas [B].

8. Coloque la caja de bornas [B] sobre el motor y sujétela con 4 tornillos [C].

   (par de apriete 3,1 – 5,3 Nm / 29 – 47 lb.in)

   Compruebe que la junta está bien colocada y que la posición de montaje es correcta. La ranura para la placa de bornas de la parte inferior de la caja de conexión debe quedar orientada hacia la cubierta del ventilador.

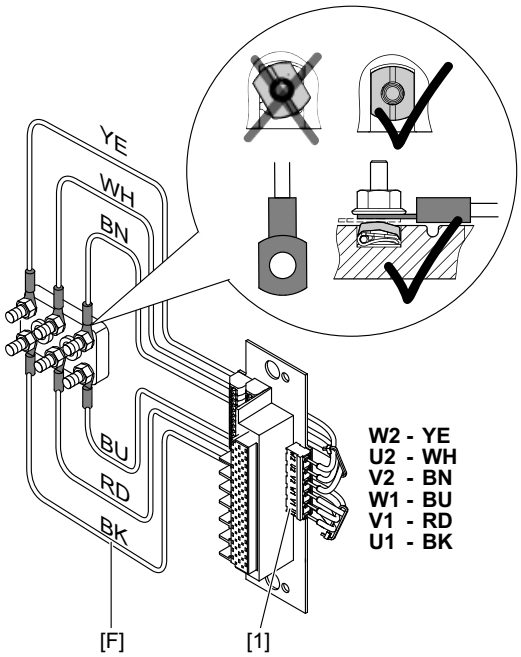


9007200042429195

9. Conecte los cables de conexión [F] a los pernos de la placa de bornas conforme al diagrama de conexión. Atornille los cables de conexión con las tuercas anteriormente desatornilladas.

   (par de apriete 1,6 – 2,0 Nm / 14 – 18 lb.in)

10. Conecte los cables de conexión [F] a las bornas [1] de la pletina de conexión conforme al diagrama de conexión a la derecha.

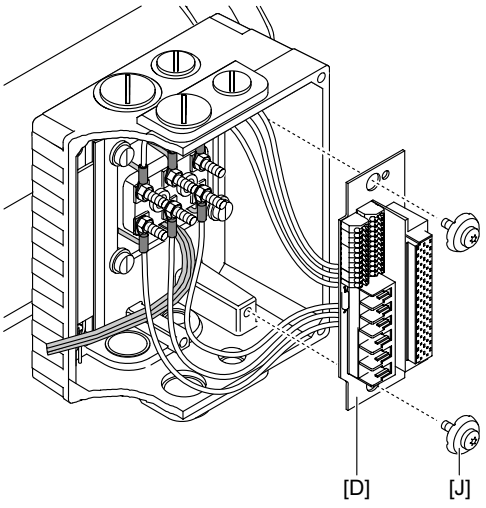


9007200043039883

11. Inserte la pletina de conexión [D] en la caja de bornas y atorníllela fijamente con 2 tornillos [J].

    (par de apriete 2,0 – 3,3 Nm / 18 – 29 lb.in).

    Durante el montaje debe prestarse atención para no dañar o pillar los cables.



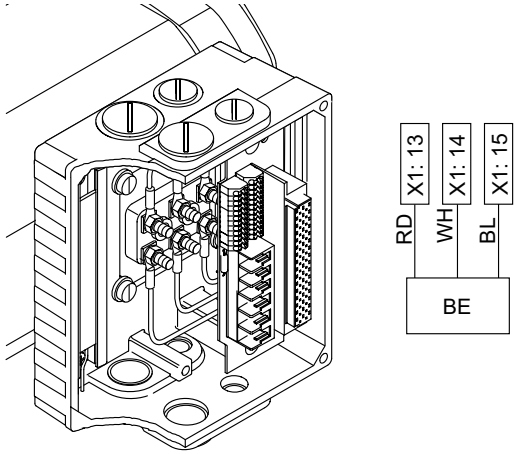
788423563

12.Sólo en motores freno:

Conecte los cables de conexión de los frenos BE.. como se describe a continuación:

- rojo en la borna X1:13
- blanco en la borna X1:14
- azul en la borna X1:15

(par de apriete de las bornas 0,8 – 1,1 Nm / 7 – 10 lb.in)



9007200043226123

13.Sólo en motores sin freno

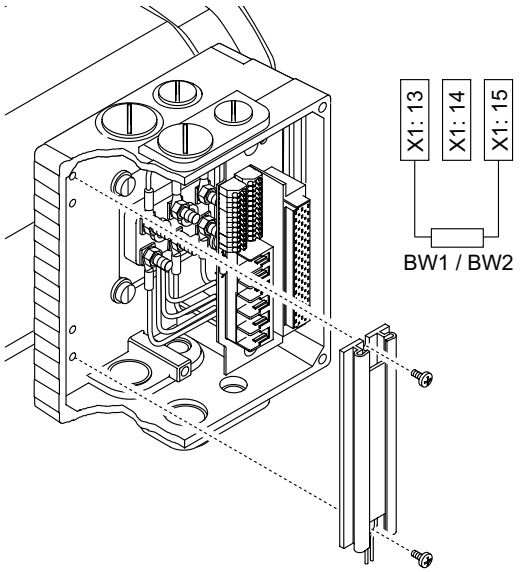
Fije la resistencia de frenado BW... en la caja de bornas mediante dos tornillos.

(par de apriete 1,4 – 1,6 Nm / 12 – 14 lb.in)

Conecte la resistencia de frenado BW.. a las bornas X1:13 y X1:15.

(par de apriete de las bornas 0,8 – 1,1 Nm / 7 – 10 lb.in).

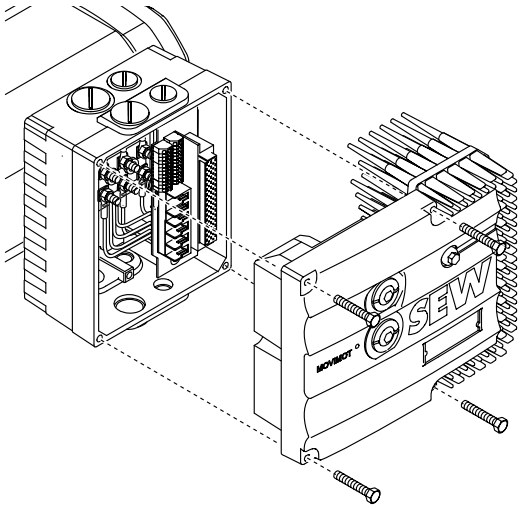
La borna X1:14 debe quedar libre.



9007200043479691

14.Coloque el convertidor MOVIMOT® sobre la caja de bornas y sujételo con 4 tornillos.

(par de apriete 3,0 Nm / 27 lb.in)



2602175499

Tras finalizar satisfactoriamente la adaptación, ponga el accionamiento MOVIMOT® en funcionamiento conforme a las instrucciones de funcionamiento "MOVIMOT® MM..D con motor de CA DRS/DRE/DRP".